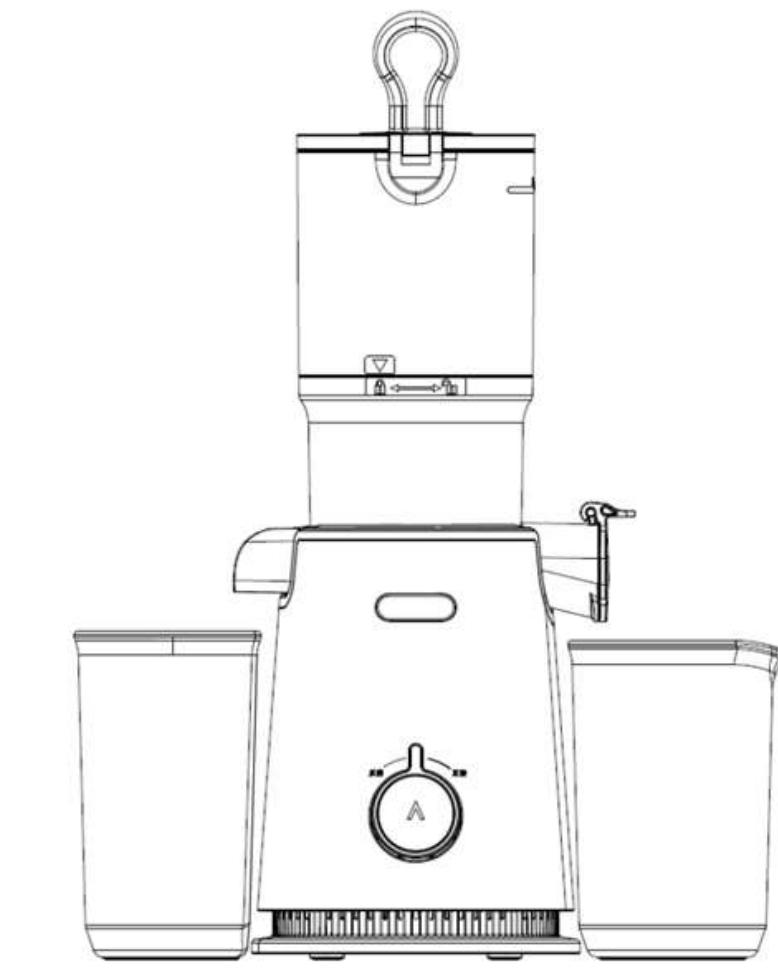




## Руководство пользователя

### Соковыжималка шнековая BUFETT



Модель IGR 571

Уважаемые покупатели! Благодарим вас за покупку данного прибора. Пожалуйста, внимательно изучите данное руководство перед использованием прибора, чтобы предотвратить повреждение или поломку из-за неправильного использования. Обратите особое внимание на инструкции по технике безопасности. Сохраните руководство пользователя вместе с прибором, даже если вы его перемещаете или продаете. Пользователи должны полностью знать особенности эксплуатации и безопасности прибора.

**ПРИЯТНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ!**

# СОДЕРЖАНИЕ

Техническая информация.....	4
Техника безопасности.....	5
Комплектация.....	6
Перед первым использованием.....	7
Сборка.....	7
Использование прибора.....	8
Рекомендации по использованию.. ..	9
Как разобрать продукт... ..	10
Чистка и техническое обслуживание.. ..	11
Хранение. ..	12
Полезные советы.... ..	12
Диагностика неполадок.....	13
Утилизация... ..	14
Гарантийные обязательства.....	15
Гарантийный талон.....	16

## Техническая информация

Модель: IGR 571

Артикул: 640571

Объем стакана для сока: 800 мл

Объем стакана для жмыха: 700 мл

Заявленное напряжение: ~ 220-240В, 50-60Гц

Мощность: 200 Вт

Размеры продукта: 189.8 x 177.1 x 390.5 мм

Вес продукта: 2,5 кг

Длина шнура питания – 90 см.

### ВАЖНО

1. Устройство предназначено только для домашнего использования.
2. На коммерческих пользователей не распространяется обычная гарантия, указанная в гарантийном талоне.
3. Это не игрушка. Пожалуйста, не позволяйте детям играть с ним или использовать его.

## Техника безопасности

1. Убедитесь, что данное устройство подключено к электросети.
2. Данное устройство предназначено **только для бытового** использования. Не используйте устройство на улице или не по назначению.
3. Используйте устройство только так, как описано в данном руководстве.
4. Во избежание поражения электрическим током не погружайте устройство, шнур или вилку в воду.
5. Это не игрушка, и дети не должны ее использовать. При использовании устройства в присутствии детей необходимо внимательно следить за всеми.
6. Обязательно отключайте устройство от сети, когда оно не используется, при сборке или разборке, а также перед чисткой.
7. Время непрерывной работы данного изделия должно составлять не более 20 минут.
8. Запрещается эксплуатация машины в режиме холостого хода или с перегрузкой.
9. Не прикасайтесь и не перемещайте движущиеся части во время работы машины.
10. Не используйте пальцы, ложку или палочки для еды, чтобы добавлять и продавливать фрукты или овощи. Разрешается использовать только специализированный толкатель.
11. Не открывайте устройство во время его работы.
12. Не размещайте устройство вблизи взрывоопасных предметов, разогретой духовки или горячих поверхностей.
13. Используйте устройство только на ровной поверхности.
14. Не допускайте, чтобы шнуры свисали с края стола или чего-либо подобного.
15. Пожалуйста, аккуратно вынимайте вилку из розетки, никогда не тяните за шнур.
16. При обнаружении повреждений элементов конструкции изделия (особенно защитного устройства и шнура питания), пожалуйста, прекратите его использование и отправьте в сервисный центр для ремонта квалифицированным специалистом.
17. Люди с ограниченными возможностями допускаются к пользованию данным продуктом, в случае если они находятся под наблюдением специалиста и проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность.

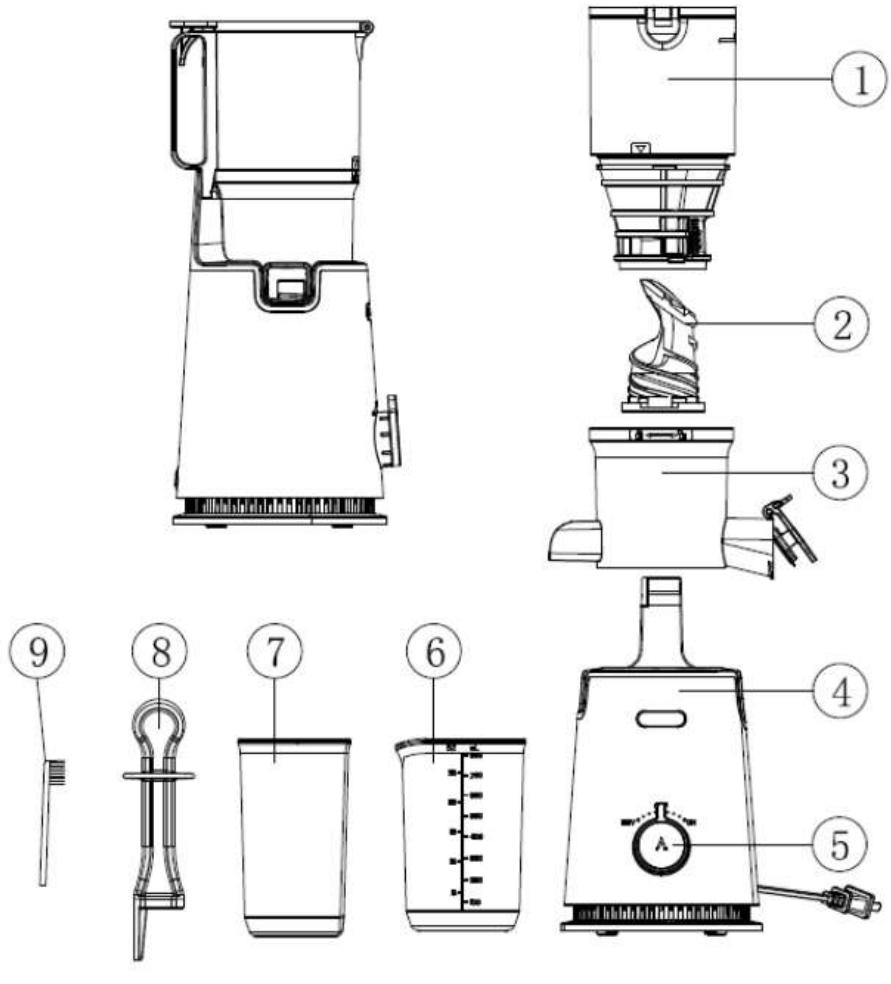
## ВНИМАНИЕ!

Данный прибор предназначен только для бытового использования!

### ВАЖНО

Во избежание поражения электрическим током отключайте устройство от электрической розетки, когда оно не используется, или перед чисткой. Если шнур питания поврежден, немедленно прекратите использование и отнесите его в сервисный центр для ремонта.

## Комплектация



1. Крышка загрузочного лотка
2. Шнек для отжима сока
3. Емкость для выжатого сока
4. Корпус с мотором
5. Переключатель питания (скорости)
6. Емкость для сока
7. Емкость для мякоти (жмыха)
8. Толкатель
9. Щетка для чистки

## Перед первым использованием

1. Удалите все упаковочные материалы, пластиковые пакеты и этикетки.
2. Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на шильдике продукта.
3. Очистите крышку загрузочной трубы/шнек для отжима/стакан для сока/емкость для мякоти/чашу для отжима сока/толкатель мыльным раствором. Затем тщательно промойте и высушите.

### **ВНИМАНИЕ! НЕ ПОГРУЖАЙТЕ БАЗОВЫЙ БЛОК ПИТАНИЯ В ВОДУ**

4. Соберите детали в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе "Способ сборки".
5. Подсоедините кабель питания к источнику питания.

Теперь устройство готово к использованию.

## Сборка

Пожалуйста, перед сборкой устройства убедитесь, что оно не подключено к розетке и переключатель установлен в положение “О”.

1. Перед сборкой откройте крышку чаши. (Рис. 1)



Рис.1

2. Установите чашу для отжима на основание, выровняв положение носиков и оси. (Рис. 2)
3. Плотно вдавите отжимной шнек в центр чаши, убедившись, что он касается дна, иначе крышку невозможно будет закрыть. (Рис. 3)

4. Установите чашу так, чтобы стрелка «  » совпадала с положением «  », и поворачивайте его по часовой стрелке до щелчка предохранителя. Пожалуйста, убедитесь, что стрелка  на крышке совпадает с изображением замка  на чаше (Рис.4)
5. Поставьте емкости для сока и мякоти под соответствующие подставки. (Рис. 5)

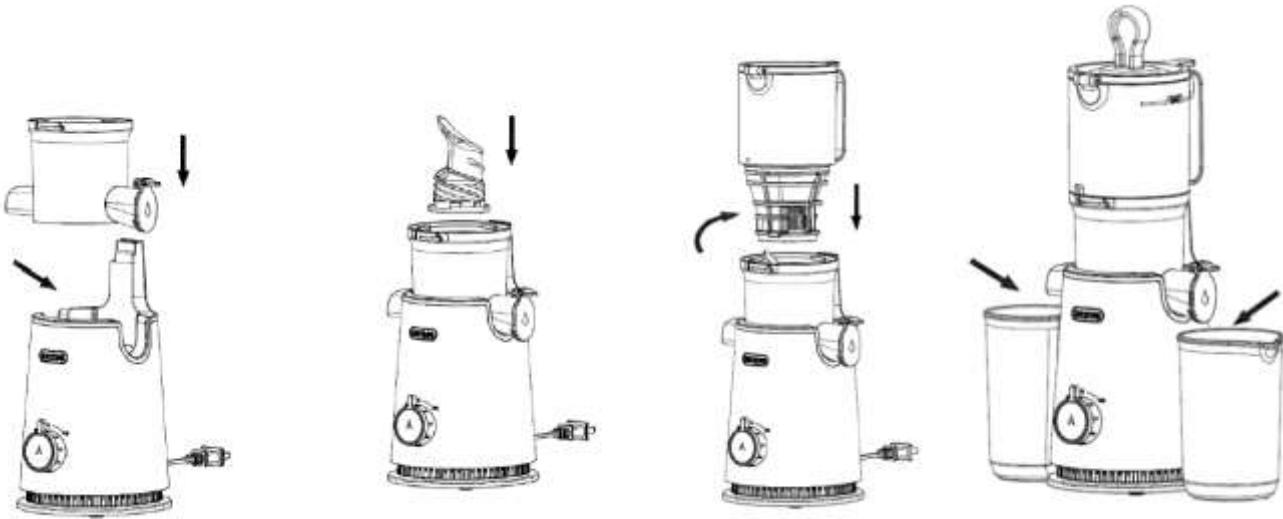


Рис. 2

Рис. 3

Рис. 4

Рис. 5

## Использование прибора

1. Подключите устройство к источнику питания.
2. Проверьте и убедитесь, что все детали хорошо собраны и находятся в правильном положении.
3. Убедитесь, что устройство выключено в положении “О”.
4. Убедитесь, что емкости для сока и мякоти (жмыха) установлены на свои места.
5. Убедитесь, что крышка носика для сока закрыта.
6. Подготовьте фрукты или овощи и нарежьте их полосками размером не более 5 x 3 см или кубиками размером не более 5 x 5 см. (Если вы предварительно разрезаете фрукты и овощи на несколько долек, вы снижаете нагрузку на свою соковыжималку, что позволит увеличить общий срок эксплуатации продукта).
7. Выложите фруктовые полоски/кубики в чашу.
8. Установите переключатель в положение « – », чтобы начать процесс приготовления сока.
9. Проталкивайте продукты только с помощью толкателя.
10. Если в чаше застряли продукты и машина не продолжает выжимать сок, пожалуйста, немедленно переключите функцию реверсивного движения «R».

**ВНИМАНИЕ!** Время непрерывной работы не должно превышать 20 минут.

**Открывайте и закрывайте крышку носика для сока**

Во время приготовления сока можно закрывать крышку, предотвращающую вытекание сока.



Крышка носика открыта



Крышка носика закрыта

### **ПРЕИМУЩЕСТВА КРЫШКИ С ФУНКЦИЕЙ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ КАПЕЛЬ:**

1. Предотвращения образования капель в конце приготовления сока.
2. Позволяет смешивать сок различных фруктов и овощей.

### **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:**

1. Перед отжимом удалите твердые косточки или семечки, чтобы предотвратить возможное повреждение шнека для отжима.

**(ВНИМАНИЕ! Косточки МАНГО, ПЕРСИКА, ГРАНАТА и прочих фруктов с объемными косточками могут повредить вашу машину. Будьте предельно внимательны.)**

2. Если вы хотите приготовить смешанные соки, пожалуйста, начните с более твердых фруктов, а затем отожмите мягкие.
3. Пожалуйста, дайте соковыжималке поработать в течение 30 секунд после добавления последнего ингредиента, чтобы процесс смешивания был более эффективен.

## ВНИМАНИЕ!

Соковыжималка не подходит для выжимания сока из очень твердых, волокнистых и крахмалистых содержащих фруктов или овощей, таких как сахарный тростник.

Некоторые фрукты содержат слишком много крахмала, чтобы из них можно было выжать сок. Например, авокадо, бананы, инжир, манго, папайя, драконфрукт, клубника, виноград без косточек и т.д. Они могут засорить сито из нержавеющей стали.

## Как разобрать продукт

### Примечание:

Если соковыжималка перегреется, она автоматически выключится для защиты устройства. В этом случае, пожалуйста, поверните переключатель в положение “О”. Подождите 10 минут, чтобы соковыжималка остыла, а затем снова включите ее. Продолжайте приготовление.

Чтобы разобрать устройство после использования и перед чисткой, поверните переключатель в положение “О” и отключите ее от источника питания.

Затем выполните следующие действия:

1. Откройте крышку и извлеките емкости для сока и мякоти. (Рис. 6)
2. Снимите чашу. Поворачивайте чашу против часовой стрелки, пока стрелка (▲) не совпадет со знаком □ (Рис. 7)
3. Извлеките прижимной шнек, потянув его вверх. Если не поддается, слегка поверните и потяните. (Рис. 8)
4. Снимите чашу для отжима, подняв ее вертикально вверх. (Рис. 9)

Рис. 6



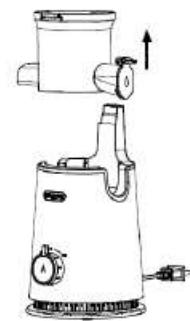
Рис. 7



Рис. 8



Рис. 9



# Чистка и техническое обслуживание

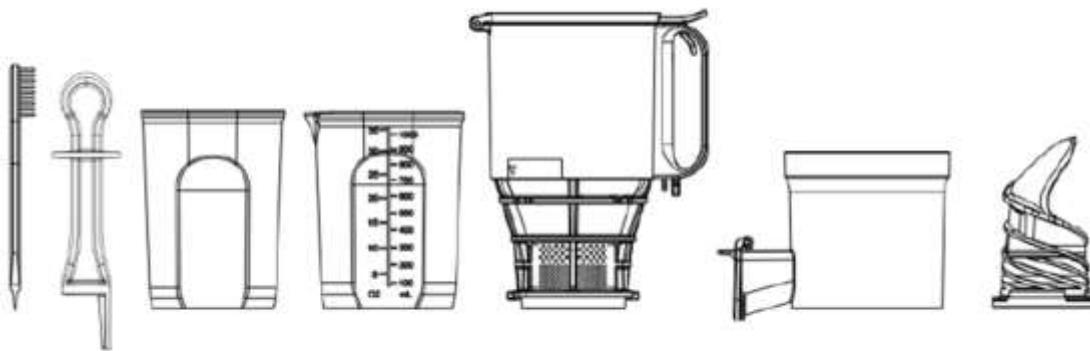


Рис. 10

## Важно:

Пожалуйста, мойте детали для выжимания сока каждый раз сразу после использования, в противном случае мякоть может плотно прилипнуть к чашке для выжимания сока и шнеку для отжима, что повлияет на качество разборки, очистки и приготовления сока в дальнейшем.

1. Выключите соковыжималку и выньте вилку из розетки.
2. Промойте водой разобранные детали (рис. 11). Если сита забиты мякотью, пожалуйста, удалите остатки с помощью прилагаемой щетки для чистки.
3. Если в горловине носика для мякоти остались какие-либо остатки, пожалуйста, выньте силиконовый клапан, как показано на рисунке 12 ниже, и промойте его под проточной водой.

## ВНИМАНИЕ!

Не используйте для чистки устройства железную проволочную щетку, абразивные материалы или острые предметы.

Пожалуйста, не используйте воду температурой выше 40°C.

4. Чтобы очистить уплотнительное кольцо в центре чаши для отжима, выполните следующие действия:
  - Переверните чашу для отжима вверх дном для удобства использования, большим пальцем отодвиньте уплотнительное кольцо (рис. 13.1) и промойте его водой.
  - После очистки, пожалуйста, вставьте его обратно в центральное отверстие. Небольшая ребристая поверхность должна быть обращена вверх (рис.13.2). Убедитесь, что канавка уплотнительного кольца входит в чашу для отжима.

**ВНИМАНИЕ!** 1. Не опускайте корпус в воду для очистки. Протирайте его только влажной тканью.

2. После очистки, пожалуйста, тщательно высушите детали и храните их в сухом и прохладном (проветриваемом) месте.

## Хранение

1. Следуйте инструкциям по очистке, чтобы обеспечить надлежащий уход за устройством и его хранение.
2. Приведите в порядок комплект шнуров питания.
3. Храните устройство и принадлежности в сухом прохладном месте.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** пожалуйста, перед хранением убедитесь, что устройство и его детали сухие.

## Полезные советы

Номер	Опасности	Объяснение
1	Кубики льда	Кубика льда слишком твердые. Они могут повредить модель
2	Ингредиент с длинными волокнами нужно нарезать полосками толщиной 5-10 см или кубиками размером 3 x 3 см.	Пищевые продукты с длинными волокнами легко наматываются и закупоривают клапан
3	Перед добавлением апельсинов, лимонов, грейпфрутов, дынь и схожих ингредиентов необходимо удалять кожуру и косточки/семечки.	Твердые косточки или семечки могут повредить детали для отжима. Кожура может заблокировать выход мякоти.
4	Не используйте другие предметы в качестве толкателя	Это может привести к повреждению соковыжималки и ненужным травмам.
5	Каждый цикл приготовления сока должен длиться не более 20 минут.	Длительная работа может привести к повреждению мотора.
6	Никогда не кладите ложку, палочки для еды и другие предметы в отверстие лотка для сока и мякоти.	Это может привести к повреждению соковыжималки

## Диагностика неполадок

Проблема	Возможная причина	Решение
Внезапная остановка работы модели Внезапная остановка работы модели	В чаше слишком много ингредиентов.	Немедленно переключитесь в положение "R", чтобы ингредиенты снова поднялись вверх. Если машина по-прежнему не работает, пожалуйста, очистите ее перед использованием.
	Твердые фрукты или овощи не были нарезаны мелкими кусочками.	Твердые фрукты и овощи (например, морковь) перед укладкой в чашу необходимо нарезать тонкой соломкой или мелкими кубиками.
Выход сока невелик или сок вытекает из основного корпуса.	Чаша и силиконовый клапан установлены неправильно.	Чаша и силиконовый клапан установлены неправильно.
Странный шум	При прокрутке шнекового механизма возникает звук выдавливания.	Звук возникает при выдавливании фруктов и овощей, что является нормальным явлением.
Чаша и фильтр в сборе не получается открыть	В чаше слишком много мякоти.	Нажмите переключатель в положение "R", чтобы извлечь мякоть назад.
	Внутри застряли твердые продукты.	Нажмите переключатель в положение "R", чтобы извлечь продукты назад.
	Мякоть прилипла (после использования) и застыла	Налейте в чашу воду, чтобы за ночь слипшаяся мякоть размялась.
Контейнер и аксессуары окрашиваются после использования.	Окрашенные детали обусловлены естественным цветом определенных фруктов/овощей.	Это естественный цвет, который неизбежен.

## **ВНИМАНИЕ!**

### **Никогда не мойте чаши в посудомоечной машине!**

При воздействии тепла или едких чистящих средств они могут деформироваться или обесцветиться.

- Компоненты, контактировавшие с пищевыми продуктами, можно промыть в мыльной воде.
- Перед повторной сборкой устройства дайте деталям полностью высохнуть.

## **Утилизация**

**Не выбрасывайте устройство вместе с обычными бытовыми отходами.**



Утилизируйте устройство через зарегистрированную фирму по утилизации отходов или через ваше коммунальное предприятие по утилизации отходов.

Соблюдайте действующие в настоящее время правила. В случае сомнений проконсультируйтесь с вашим предприятием по утилизации отходов.

# **Гарантийные обязательства на бытовую технику и оборудование Bufett.**

## **1. Гарантийный срок.**

Гарантия действует со дня приобретения покупателем товара. **Гарантийный срок - 12 месяцев с даты покупки.**

**2. Гарантия действует** при предъявлении подлинника документа, подтверждающего покупку изделия - чек, а также номер и дата заказа для товаров, купленных в интернет-магазине или маркетплейсе.

В случае установления в течение срока действия гарантийных обязательств дефектов товара, следствием возникновения которых не являлись причины, перечисленные ниже, производитель обязуется отремонтировать либо, если ремонт невозможен, заменить товар.

**Действие гарантии не распространяется** на регулярные проверки, обслуживание и ремонт естественно изнашивающихся частей либо их замену.

**Гарантия не распространяется** на случаи, при которых вред или неисправности возникли вследствие:

- ненадлежащего использования, неправильного монтажа и ввода в эксплуатацию, естественного износа, неправильного или небрежного обращения, использование непригодного вспомогательного оборудования, при наличии механических повреждений в результате падения или сильных ударов;
- химического, электрохимического и электрического воздействия, если они имеют место не по вине поставщика, а также вследствие несоблюдения указаний, изложенных в руководствах по монтажу, эксплуатации и обслуживанию, равно как и ненадлежащих изменений или ремонтных работ, проведенных владельцем оборудования, либо третьим лицом, а также воздействия компонентов других производителей;
- на повреждения, которые возникли по причине загрязнения воздуха из-за обильного осаждения пыли, по причине агрессивного воздействия паров, кислородной коррозии, попадания установки оборудования в непригодных для этого помещениях, либо при продолжении использования оборудования после обнаружения дефекта, при использовании неподходящих для товара запасных частей или расходных материалов;
- несчастных случаев или происшествий или любых причин, на которые производитель не в состоянии оказывать влияние, а также в следствие воздействия молнии, воды, огня, песка и грязи, магнитных полей и ненадлежащей вентиляции.

В случае не обнаружения в изделии неисправностей, все связанные с обслуживанием расходы оплачиваются покупателем.

**Сервисное и гарантийное обслуживание**  
**осуществляет компания ООО "Балтик Мастер МСК",**  
**г. Москва (тел. +7 (495) 165-08-47)**

Контакты производителя в Москве:

Сайт: [www.bufett.ru](http://www.bufett.ru)

Тел. +7 (495) 165-08-47



Служба поддержки пользователей

**ПРИЯТНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ!**